GALICYA, AUSTRYA. GALICIE, AUTRICHE.

MIASTO KRAKÓW. — VILLE DE CRACOVIE.

Sprawozdanie statystyczne za miesiąc *styczeń* 1914.

Bulletin mensuel de statistique municipale pour *janvier* 1914.

I. Stosunki meteorologiczne. — Météorologie.

Według sprawozdania obserwatoryum astronomicznego. — *D'après les bulletins de l'Observatoire astronomique.*

Dzień *Jours*	Ciepłota powietrza według Celsiusza *Température en degrés centigrades* godzina — *heures* 7 rano *matin*	2 popołudniu *après-midi*	9 popołudniu *après-midi*	najwyższa *maximum*	najniższa *minimum*	Średnie — *Moyenne*: Ciśnienie powietrza w mm. *Pression barométrique en mm.*	Prężność pary wodnej w mm. *Tens. de la vap. d'eau en mm.*	Wilgotność powietrza *Humidité de l'air en mm.*	Zachmurzenie dzienne [1] *Etat du ciel pend. le jour* [1]	Słońce świeciło godzin *Durée de l'insolation (en heures)*	Kierunek i szybkość wiatru w kilometrach na godzinę [2] *Direction et vitesse du vent en kilomètres-par heure* [2] godzina — *heures* 7 rano *matin*	2 popołudniu *après-midi*	9 popołudniu *après-midi*	Wysokość opadów atmosfer. w mm. *Hauteur de la pluie en mm.*	Jakość opadów [3] *Nature des pluies* [3]	Stan wody na Wiśle w cm [4] *Hauteur de la Vistule en cm.* [4] godzina 7 rano *à 7 h. du matin*	Temperatura wody wedł. C. *Température de la Vistule* godzina 7 rano *à 7 h. du matin*
1	—6·2	—5·7	—5·8	—5·1	—6·7	751·98	2·30	77·7	10·0	—	Z. 4	Z. Pn Z. 6	0	—	Śn.	—160	0·0
2	—9·1	—5·8	—3·2	—2·7	—10·4	47·20	2·33	77·7	10·0	—	Z. 10	Pd. Z. 11	Z. Pn. Z. 18	0·16	Śn.	—176	0·0
3	—1·6	1·2	—0·2	1·4	—2·9	40·54	3·70	82·3	9·0	0·8	Z. Pd. Z. 31	Z. Pn. Z. 20	Z Pn. Z. 16	0·57	Śn.	—180	0·0
4	0·4	2·2	2·4	2·8	—2·4	41·20	*4·50*	87·3	10·0	—	Z. 13	Z. 26	Z. Pd. Z. 28	3·63	Śn. D.	—194	0·2
5	2·8	4·5	3·6	5·1	2·7	37·10	4·33	73·0	10·0	0·1	Z. 13	Z. Pd. Z. 23	Z. Pd Z. 10	0·03	D.	—188	0·8
6	2·8	*5·0*	3·1	5·2	1·4	*30·24*	3·90	65·3	10·0	—	Pd. Z. 10	Pd. Z. 9	Pd. Z. 10	—	Śn. D.	—140	1·2
7	0·6	2·4	0·7	2·9	—1·8	34·46	3·77	75·3	9·0	5·3	Z. Pn. Z. 10	Z. 13	Z. Pn. Z. 14	0·53	Śn.	—110	1·3
8	—2·9	—2·2	—6·2	—1·8	—6·7	44·55	2·80	79·3	7·0	—	Z. 18	Z. Pn. Z. 15	Z Pd. Z. 7	0·52	Śn.	—100	0·0
9	0·0	1·3	—0·4	3·6	—5·3	33·77	3·87	83·3	10·0	—	Z. 16	Z. Pd. Z. 14	Z. Pn. Z. 18	3·08	Śn. D.	—126	0·0
10	—4·8	—5·2	—5·5	—3·3	—5·7	740·18	2·40	76·7	10·0	—	Z. Pn. Z. 24	Z. Pn. Z. *36*	Z. 25	0·09	Śn.	—146	0·0
11	—6·2	—9·1	—11·0	—4·8	—14·2	47·12	1·67	69·0	7·0	—	Pn. Pn. Z. 8	Pn. Z. 4	Pn. Pn. Z. 3	1·26	Śn.	—172	0·0
12	—13·3	—11·0	—10·5	—10·1	—14·4	53·12	1·13	*58·3*	10·0	—	0	Pn. Pn. W. 2	W. Pn. W. 2	—	—	—190	0·0
13	—11·0	—8·4	—12·3	—7·7	—13·3	51·95	1·57	76·0	8·7	—	W. Pn. W. 8	W. Pn. W. 15	W. Pn. W. 16	—	Śn.	—200	0·0
14	—15·4	—11·7	—14·8	—11·1	—15·8	48·95	*1·03*	63·0	0·3	*7·4*	Pn. W. 4	W. Pn. W. 9	Pn Pn. W. 1	—	—	—200	0·0
15	*—16·8*	—9·3	—12·6	—9·2	—18·0	46·62	1·17	66·3	0·7	3·8	0	W. 3	Z. Pn. Z. 1	—	Sz.	—210	0·0
16	—10·2	—9·0	—11·9	—8·0	—13·2	44·42	1·60	78·0	4·7	2·8	Pd. Z. 1	Pd. Z. 9	Pn. Pn. W. 1	—	Sz. Śn.	—110	0·0
17	—15·2	—10·0	—12·1	—9·1	—15·3	38·50	1·23	69·3	3·7	5·7	Pn. W. 1	Pn. W. 11	Pn. W. 1	—	Sz.	—120	0·0
18	—7·2	—3·4	—4·0	—2·9	—9·1	42·15	2·77	87·0	10·0	—	0	0	W. Pn. W. 7	0·05	Mg. Śn.	—122	0·0
19	—3·2	—2·6	—5·4	—2·1	—6·3	45·11	2·67	76·3	10·0	—	W. Pn. W. 14	W. 16	W. 23	—	—	—106	0·0
20	—8·3	—6·9	—9·0	—6·3	—9·3	741·07	2·00	79·3	10·0	—	W. Pn. W. 25	Pn. W. 19	Pn W. 14	—	Śn.	—102	0·0
21	—10·5	—7·3	—10·7	—6·8	—11·1	42·03	1·60	71·3	8·3	—	Pn. W. 6	Pn. W. 2	0	—	Śn.	—120	0·2
22	—12·2	—8·7	—8·0	—7·7	—13·0	46·24	1·67	74·0	10·0	—	Pn. Z. 8	Z. Pn. Z. 11	Z. Pd. Z. 13	—	Śn.	—124	0·1
23	—6·6	—3·0	—7·4	—2·7	—8·3	49·95	2·40	79·3	8·3	—	Z. 4	Pd. Z. 6	Z. Pn. Z. 1	—	—	—134	0·2
24	—7·7	—3·9	—6·4	—3·6	—8·1	52·79	2·07	71·3	4·7	5·9	Pd. Z. 7	Pd. Z. 7	Z. Pn. Z. 4	—	—	—126	0·0
25	—9·0	—1·6	—5·3	—0·6	—9·4	*53·47*	2·07	66·7	6·3	2·8	Pd. Z. 4	Z. Pd. Z. 14	Pn. Z. 6	—	—	—130	0·0
26	—7·3	3·8	—4·0	4·2	—9·1	49·47	2·30	63·3	2·0	4·5	Z. Pn. Z. 3	Z. 14	Z. Pd. Z. 3	—	—	—142	0·0
27	—8·4	0·4	—0·7	0·7	—8·6	43·81	2·60	69·3	9·3	4·8	Z. Pn. Z. 3	Z. Pd. Z. 7	Pd. Z. 7	0·02	Sz. Śn.	—150	0·0
28	—2·6	0·7	0·2	1·2	—3·0	48·20	3·67	83·0	10·0	—	Z. Pd. Z. 10	Pd. Z. 14	Pn. Z. 8	—	—	—154	0·0
29	—1·3	2·5	—1·4	2·9	—4·4	48·45	3·17	71·3	3·7	2·7	Z. 6	Pd. Z. 13	Z. 8	—	—	—150	0·0
30	—0·8	2·3	0·7	3·0	—4·2	747·23	3·63	75·3	7·3	—	Z. Pn. Z. 7	Z. 9	Z. Pd. Z. 8	—	Śn.	—154	0·0
31	—1·0	3·8	3·7	4·6	—1·7	48·40	3·70	69·0	5·3	—	Z. Pd. Z. 11	Z. 18	Z. Pd. Z. 23	—	Sz.	—160	0·0
Przecietn. Moyenne	—6·20	—3·05	—4·98	—2·19	—7·99	744·85	2·57	74·0	7·6	Suma 46·6	9·0	12·1	9·5	Suma 9·94	—	149	0·1

Uwaga — *Remarque*: Od 1—31 stycznia woda czysta; 2, 3 i 10—15 sryż płynu, od 16—31 lód.

[1]) Od 0 — 10 / *De 0—à 10* = 0 — pogoda zupełna. *serein.* 5 zachmurzenie połowiczne. *mi-nuageux.* 10 zachmurzenie całkowite. *nuageux.*

[2]) Pn. = Północ *(Nord)*. W. = Wschód *(Est)*. Pd. = Południe *(Sud)*. Z. = Zachód *(Ouest)*.

[3]) D. = deszcz, *pluie*, Śn. = śnieg, *neige*, Sz. = szron, *gelée blanche*, Gr. = grad, *grêle*, Kr. = krupy, *grésil*, Mg. = mgła, *brouillard*, R. = rosa, *rosée*, (Bł. = błyskawice, *eclairs*, B. = burza. *orage*.) Mr. = mróz. *froid.*

[4]) Według wodowskazu na moście im. ces. Franciszka Józefa I. — 0 = 198·963 m. ponad poziom Morza Adryatyckiego. *D'après l'échelle du pont François-Joseph I. — l'altitude de zéro = 198·963 m. au-dessus du niveau de la Mer Adriatique.*

II. Ruch ludności. — Démographie.

Ludność z początkiem roku *Population au commencement de l'année* 164.171, w tem M. *y compris H.* 81.150 (wojska *militaires* 9.384); K. *F.* 83.021; Chrz. *Chrét.* 129.564; Izrael. *Israël.* 34.607.

Ogół małżeństw *Total général: des mariages* 144, urodzin *des naissances* 402; skonów ogółem *des décès* 340. skonów bez obcych *des décès (étrangers exclus.)* 244.

Cyfra małżeństw *Taux: des mariages* 10·53, urodzin *de la natalité* 29·38; śmiertelności ogólnej *de la mortalité totale* 24·85, śmiertelności bez obcych *de la mortalité locale* 17·84.

1) Małżeństwa. — Mariages.

Wyznanie mężczyzny *Confession des hommes*	Wyznanie kobiety — *Confession des femmes*: rz.-kat. *cath.-rom.*	gr.-kat. *gr.-cath.*	ewangel. *protest.*	izraelickie *mosaïque*	inne *autres*	bez wyzn. *sans conf.*	Razem *Ensemble*
Rzymsko-katolickie — *Cath.-rom.*	99[1])	—	—	—	—	—	99
Grecko-katolickie — *Gr.-cath.*	—	—	—	—	—	—	—
Ewangielickie — *Protestante*	—	—	—	—	—	—	—
Izraelickie — *Mosaïque*	—	—	—	45	—	—	45
Inne — *Autre*	—	—	—	—	—	—	—
Żadne (bezwyz.) — *Nulle (sans conf.)*	—	—	—	—	—	—	—
Razem — *Ensemble*	99	—	—	45	—	—	144

Stan cywilny mężczyzny *Etat civil des hommes*	Stan cywilny kobiety *Etat civil des femmes*: wolny *célibat.*	wdowi *veuves*	rozwiedz. *divorcées*	Razem *Ensemble*
Wolny — *Célibataires*	127	4	—	131
Wdowi — *Veufs*	9	4	—	13
Rozwiedz. — *Divorcés*	—	—	—	—
Razem — *Ensemble*	136	8	—	144

[1]) W tem 3 małżeństwa z października 1913. *Dont 3 mariages de mois octobre 1913.*

2) Urodzenia. — Naissances [1]).

Wyznanie rodziców *Confession des parents*	Żywo urodzeni — *Nés vivants*: ślubni *légitimes* Chł.-*G.*	ślubni *légitimes* Dz.-*F.*	nieślubni *illégitimes* Chł.-*G.*	nieślubni *illégitimes* Dz.-*F.*	Razem *Ensemble*	Nieżywo urodzeni — *Mort-nés*: ślubni *légitimes* Chł.-*G.*	ślubni *légitimes* Dz.-*F.*	nieślubni *illégitimes* Chł.-*G.*	nieślubni *illégitimes* Dz.-*F.*	Razem *Ensemble*	Ogółem urodzin — *Total général des naissances*: Chł.-*G.*	Dz.-*F.*	Razem *Ensemb.*	W tem bliźniąt *Dont deux jumeaux*: 2 chł. *2 garç.*	2 dziew. *2 filles*	1 ch., 1 d. *1 g., 1 f.*	Trojaków; *Dont trois* 2 ch. 1 d. *2 g. 1 f.*
Rzymsko-katolickie — *Cath.-rom.*	118	125	41	31	315	4	7	4	2	17	167	165	332	—	1	—	—
Grecko-katolickie — *Gr.-cath.*	3	—	2	1	6	—	—	—	—	—	5	1	6	—	—	—	—
Ewangielickie — *Protestante*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mojżeszowe — *Mosaïque*	29[3])	24	14[2])	14[2])	81	2	1	—	—	3	45	39	84	1	1	—	—
Inne — *Autre*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Żadne (bezwyz.) — *Nulle (sans conf.)*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Razem — *Ensemble*	150	149	57	46	402	6	8	4	2	20	217	205	422	1	2	—	—

[1]) Według zgłoszeń akuszerek. *D'après les dépositions des sages-femmes.*

[2]) W tem 13 chłopców i 11 dziewcząt z małżeństw izraelickich rytualnych. *Dont 13 garçons et 11 filles de mariages israélites rituels.*

[3]) W tem 1 hłopiec z ubiegłego miesięca. *Dont 1 garçon 1 de mois écoulé.*

3 a) Skony (prócz nieżywo urodzonych). — Décès (mort-nés exclus).

1. Śmiertelność według przyczyn, wieku, płci i miejsca zamieszkania zmarłych. — Mortalité selon les causes des décès, l'âge, le sexe et le domicile des décédés

(Schemat międzynarodowy skrócony — Nomenclature internationale abrégée)
Przyczyny śmierci — Causes des décès

Column key:
1 Dur brzuszny — *Typhus abdominal*; 2 Dur osutkowy — *Typhus exanthématique*; 3 Zimnica — *Fièvre et cachexie paludéennes*; 4 Ospa — *Variole*; 5 Odra — *Rougeole*; 6 Płonica — *Scarlatine*; 7 Krztusiec — *Coqueluche*; 8 Dławiec i błonica — *Diphtérie et croup*; 9 Influenca — *Grippe*; 10 Cholera azyatycka — *Choléra asiatique*; 11 Cholera swojska — *Choléra nostras*; 12 a) Czerwonka — *Dysenterie*; 12 b) Inne choroby zakaźne — *Autres malad. contag.* [1]; 13 Gruźlica płuc — *Tuberculose des poumons*; 14 Gruźlica mózgu i opon mózg. — *Tuberc. des méninges*; 15 Gruźlica innych organów — *Autres tuberculoses*; 16 Nowotwory — *Cancer et autres tumeurs malignes*; 17 Zapalenie opon mózgowych — *Méningite simple*; 18 Udar i rozmiękczenie mózgu — *Hémorragie et ramollissement du cerveau*; 19 a) Choroby organiczne serca — *Mal. org. du coeur*; 19 b) Inne choroby narządu krążenia — *Autres maladies de l'appareil circulatoire*; 20 Zapalenie oskrzeli ostre — *Bronchite aiguë*; 21 Zapalenie oskrzeli chroniczne — *Bronchite chronique*; 22 Zapalenie płuc — *Pneumonie*; 23 Inne choroby dróg oddechowych — *Autres affections de l'appareil respiratoire (Phtisie exceptée)*; 24 Choroby żołądka — *Affec. de l'estomac (cancer excl.)*; 25 Nieżyt kiszek i żołądka (do 2 lat) — *Diarrhée et entérite (de 0—2 ans)*; 26 Zapalenie wyrostka robaczkowego i kątnicy — *Appendicite et typhlite*; 27 Przepuklina i wgłob. jelit — *Hernie, obstruct. intest.*; 28 Marskość wątroby — *Cirrhose du foie*; 29 Zapalenie nerek — *Néphrite et mal. de Bright*; 30 Choroby organów płciowych u kobiet — *Maladies des organes génitaux de la femme*; 31 Gorączka połogowa — *Septicémie puerpérale*; 32 Inne choroby ciąży i porodu — *Autres accidents puerp. de la grossesse et de l'accouchement*; 33 Rozwój niedostateczny — *Débilité congénitale*; 34 Uwiąd starczy — *Sénilité*; 35 Śmierć gwałtowna — *Morts violentes*; 36 Samobójstwo — *Suicide*; 37 Inne choroby — *Autres maladies*; 38 Nieznane przyczyny — *Causes inconnues*; Ogółem — *Total*

Wiek, płeć i miejsce zamieszkania zmarłych / Age, sexe et domicile des décédés	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12 a)	12 b)	13	14	15	16	17	18	19 a)	19 b)	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	Ogółem
Ogółem zmarło / *Total des décès* — M. — *H.*	3	—	—	—	—	3	1	3	—	—	—	1	8	50	2	5	12	1	9	7	1	6	—	14	2	—	5	1	5	1	3	—	—	—	13	9	7	2	10	2	186
K. — *F.*	2	—	—	—	—	9	—	1	—	—	—	—	2	20	5	4	12	—	7	15	2	1	—	18	10	1	4	—	1	1	3	1	4	—	6	13	1	1	10	—	154
Razem / *Ensemble*	5	—	—	—	—	12	1	4	—	—	—	1	10	70	7	9	24	1	16	22	3	7	—	32	12	1	9	1	6	2	6	1	4	—	19	22	8	3	20	2	340
0—1 miesięcy / *mois* — Chł. — *G.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	13	—	—	—	1	—	16
Dz. — *F.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	1	—	11
0—1 rok / *an* — Chł. — *G.*	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	3	—	2	1	—	5	—	1	—	—	—	—	—	13	—	—	—	2	—	31
Dz. — *F.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	—	1	—	—	1	—	5	4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	2	—	26
1—5 lat / *ans* — Chł. — *G.*	—	—	—	—	—	2	1	2	—	—	—	—	—	2	2	—	—	1	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	17
Dz. — *F.*	—	—	—	—	—	6	—	1	—	—	—	—	—	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
5—10 lat / *ans* — Chł. — *G.*	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	3	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
Dz. — *F.*	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
10—15 lat / *ans* — Chł. — *G.*	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Dz. — *F.*	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
15—30 lat / *ans* — M. — *H.*	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	20	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	5	1	—	—	31
K. — *F.*	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	14
30—50 lat / *ans* — M. — *H.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	16	—	1	3	—	5	2	1	—	—	3	—	—	—	1	1	—	2	—	—	—	—	—	2	1	2	—	43
K. — *F.*	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	1	2	—	—	5	—	—	—	4	—	1	—	—	1	1	1	—	4	—	—	—	1	—	3	—	32
50—70 lat / *ans* — M. — *H.*	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	6	—	—	8	—	2	5	—	1	—	6	1	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	2	—	—	3	2	43
K. — *F.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	—	1	7	—	4	8	1	—	—	2	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2	—	1	5	—	37
nad 70 lat / *au-dessus de 70 ans* — M. — *H.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	1	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	—	1	—	14
K. — *F.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	1	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	11	—	—	—	—	20
wiek nieznany / *âge inconnu* — M. — *H.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
K. — *F.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Śmiertelność miejscowa według dzielnic / *Mortalité locale selon les quartiers* — I. Śródmieście	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	1	—	2	3	—	2	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	16
II. Wawel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2
III. Nowy Świat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	1	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	2	—	14
IV. Piasek	1	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	4	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	5	—	—	1	—	24
V. Kleparz	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	1	—	1	—	1	3	—	—	—	3	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	1	1	—	3	—	19
VI. Wesoła	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	3	4	1	—	5	—	1	1	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2	5	—	—	—	—	31
VII. Stradom	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	7
VIII. Kaźmierz	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	1	2	2	—	1	—	4	1	1	2	—	7	1	—	2	—	1	—	3	—	—	—	3	3	—	—	5	—	42
IX. Ludwinów	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
X. Zakrzówek	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	1	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	8
XI. Dębniki	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	9
XII. Półwsie	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
XIII. Zwierzyniec	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	11
XIV. Czarna Wieś	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	6
XV. Nowa Wieś	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	7
XVI. Łobzów	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1
XVII. Krowodrza	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	2	1	2	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	12
XVIII. Warszawskie	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
XIX. Grzegórzki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	1	—	8
XX. Dąbie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
XXI. Płaszów	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	7
Razem — *Ensemble*	3	—	—	—	—	9	1	2	—	—	—	—	6	45	7	5	10	1	14	14	3	6	—	30	10	1	9	1	2	2	6	—	2	—	15	21	2	3	14	—	244
Z tego zmarło w szpitalach / *Dont décédés dans les hôpitaux*	2	—	—	—	—	6	—	1	—	—	—	—	3	18	3	—	1	1	3	2	1	—	—	7	5	—	2	1	1	—	—	—	2	—	3	7	1	1	3	—	74
Zamiejscowi zmarli w Krak. / *Étrangers décédés à Cracovie* — z gmin sąsiednich / *des communes voisines*	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	3	—	—	1	—	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	13
z innych miejscowości / *d'autres lieux*	1	—	—	—	—	3	—	1	—	—	—	1	4	22	—	4	13	—	—	5	—	1	—	2	2	—	—	—	4	—	—	1	2	—	4	1	5	—	5	2	83
Razem — *Ensemble*	2	—	—	—	—	3	—	2	—	—	—	1	4	25	—	4	14	—	2	8	—	1	—	2	2	—	—	—	4	—	—	1	2	—	4	1	6	—	6	2	96
Z tego zmarło w szpitalach / *Dont décédés dans les hôpitaux*	2	—	—	—	—	4	—	2	—	—	—	1	4	25	—	4	14	—	2	8	—	1	—	2	2	—	—	—	4	—	—	1	2	—	4	—	6	—	6	2	95

[1] W tem zapalenie opon mózgordzeniowych epidemiczne / *Y compris méningite cérébrospinale épidémique* —; wąglik / *charbon* —; róża / *erysipèle* 3; zapalenie ropne tkanki podskórnej / *phlegmon* 2; posocznica / *septicémie* 1; posocznico-ropnica / *septico-pyohémie* —; ropnica / *pyohémie* 2; tężec / *tétanos* —; dur powrotny / *typhus récurrent* —; kiła / *syphilis* 2; wodowstręt / *rage* —; promienica / *actinomycose* —; gorączka potna / *suette* —; ospica / *varicelle* —; nosacizna / *morve* —; choroba zakaźna nieoznaczona / *maladie contagieuse non définie* —; zapalenie szpiku kostnego / *ostéomyélite* —; ropień / *abcès* —; gnilne zapalenie gardła / *angina septica* —.

3 *b)* Śmiertelność według stanu cywilnego, płci i wyznania zmarłych. — Mortalité selon l'état civil, le sexe et la confession des décédés.

Stan cywilny *Etat civil*	WYZNANIE ZMARŁYCH — CONFESSION DES DÉCÉDÉS: rzymsko-katolickie *cath.-rom.* M.-*H.*	rzymsko-katolickie K.-*F.*	rzymsko-katolickie Razem *Ensem.*	grecko-katolickie *gr.-cath.* M.-*H.*	grecko-katolickie K.-*F.*	grecko-katolickie Razem *Ensem.*	protestanckie *protestante* M.-*H.*	protestanckie K.-*F.*	protestanckie Razem *Ensem.*	mojżeszowe *mosaïque* M.-*H.*	mojżeszowe K.-*F.*	mojżeszowe Razem *Ensem.*	inne *autres* M.-*H.*	inne K.-*F.*	inne Razem *Ensem.*	Ogółem *Total* M.-*H.*	Ogółem K.-*F.*	Ogółem Razem *Ensem.*
1) wolny — *celibataires*	83	63	146	1	1	2	—	—	—	9	15	24	—	—	—	93	79	172
2) małżeński — *mariés*	61	36	97	1	—	1	—	—	—	14	3	17	—	—	—	76	39	115
3) wdowi — *veufs*	11	31	42	2	—	2	—	—	—	1	4	5	—	—	—	14	35	49
4) rozwiedziony — *divorcés*	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
5) niewiadomy — *inconnu*	1	—	1	1	—	1	—	—	—	1	—	1	—	—	—	3	—	3
Ogółem — *Total*	156	131	287	5	1	6	—	—	—	25	22	47	—	—	—	186	154	340

III. Zachorowania zakaźne. — Maladies contagieuses.

Dzielnica — *Quartiers*	Ospa *Variole*	Ospica *Varicelle*	Odra *Rougeole*	Płonica *Scarlatine*	Dur osutkowy *Typhus exanth.*	Dur brzuszny *Typhus abdom.*	Błonica *Diphthérie*	Krztusiec *Coqueluche*	Czerwonka *Dysenterie*	Gorączka połog. *Septicémie puerp.*	Róża *Erysipèle*	Influenca *Grippe*	Choroby przenoszone ze zwierząt — *Mal. contag. animales*	Jaglica *Trachoma*	Zapalenie przyusznicy — *Oreillons (Mumps)*	Zapal. opon mózgordzeniowych epidem. — *Méningite cérébrospinal. épidémique*	Inne chor. zak. *Autres affections*	Razem *Ensemble*	W tem leczonych w szpitalach — *Y compris malades traités dans les hôpitaux*
I. Śródmieście	—	—	4	6	—	1	2	5	—	—	1	—	1	—	—	—	—	20	5
II. Wawel	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
III. Nowy Świat	—	—	3	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1
IV. Piasek	—	—	1	4	—	1	1	2	—	1	—	—	1	—	—	—	—	11	2
V. Kleparz	—	—	—	3	—	2	4	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	11	6
VI. Wesoła	—	1	14	4	—	1	4	5	—	1	4	—	—	1	—	1	—	36	8
VII. Stradom	—	—	3	13	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	11
VIII. Kaźmierz	—	1	3	25	—	3	1	2	—	—	2	—	—	—	—	—	2	39	14
IX. Ludwinów	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	2
X. Zakrzówek	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—
XI. Dębniki	—	1	—	—	—	1	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	1
XII. Półwsie	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	2
XIII. Zwierzyniec	—	—	3	9	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	5
XIV. Czarna Wieś	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—
XV. Nowa Wieś	—	—	—	1	—	—	4	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	6	2
XVI. Łobzów	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
XVII. Krowodrza	—	3	—	5	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	11	5
XVIII. Warszawskie	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—
XIX. Grzegórzki	—	—	1	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	3
XX. Dąbie	—	—	1	—	—	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	2
XXI. Płaszów	—	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
Kraków razem — *Cracovie en tout*		6	40	74	—	15	22	24	1	2	7	—	3	2	—	2	7	205	50
Obcy leczeni w Krakowie — *Etrangers traités à Cracovie*: z gmin sąsiednich *des communes suburbaines*	—	—	—	1	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	6	6
z innych miejscowości *d'autres lieux*	—	—	—	10	—	2	6	—	—	1	—	—	—	—	—	3	3	25	24
Ogółem — *Total*	—	6	40	85	—	19	30	24	1	3	7		3	2	1	5	10	236	80

IV. Zmiany w stanie posiadania realności. — Mouvement dans l'état des propriétés immobilières.

Przyczyna zmian *Causes des changements*	Ilość i rodzaj realności *Nombre et genre des immeubles*: grunt *terrains*	części domu *parties de maisons*	Dom — *Maisons (à)*: parter *sans étages*	1 piętrowy — *étage(s)*	2	3	4	inne realn. *autres bâtisses*	Razem — *Total*	Zmiana nastąpiła w dzielnicy — *Tous changements survenus dans les quartiers*: I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	XIII.	XIV.	XV.	XVI.	XVII.	XVIII.	XIX.	XX.	XXI.
1) Kontrakt kupna — *Contrat d'achat*	15	3	4	4	5	1	—	—	32	1	—	—	5	—	1	—	5	—	1	3	—	4	1	3	—	4	—	1	2	1
2) Inne kontrakty — *Autres contrats*	9	—	—	2	3	—	—	—	14	1	—	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	3	—	5	—	—
3) Egzekucya — *Execution*	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
4) Śmierć właśc. — *Mort du propriétaire*	2	2	—	—	—	1	—	—	5	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—
Razem — *Total*	27	5	4	6	8	2	—	—	52	2	—	1	5	2	1	—	7	1	1	4	—	5	1	3	—	10	—	6	2	1

V. Zaopatrzenie miasta w żywność: — Approvisionnement de la ville:

1) Przywóz środków żywności. [1] — Introduction des denrées et objets de consommation. [1]

Napoje spir. do 90° — *Boissons alcol à 90°*	100 litr.	159·25
— nad 90° — *sur 90°*	"	1.341·18
Wino — *Vins*	"	128·00
Wino mus. — *Vin de Champagne*	"	20·78
Moszcz winny — *Moûts de raisins*	"	—
Winogrona — *Raisins*	100 kg.	2·99
Moszcz owoc. — *Moûts de fruits*	100 litr.	7·16
Wódki słodzone i perfumerye — *Liqueurs, parfums*	"	99·25
Piwo — *Bière*	"	3.703·47
Porter — *Porter*	"	0·15
Miód zwyczajny — *Hydromel*	"	79·40

Bydło rogate nad 400 kg. — *Bétail cornu sur 400 kg*	sztuk *têtes*	1.114
— nad 250 kg. — *sur 250 kg.*	"	882
— nad 50 kg. — *sur 50 kg.*	"	934
— do 50 kg. — *à 50 kg.*	"	2.336
Owce, barany, koźlęta — *Brebis, agneaux, chevreaux*	"	21
Prosięta do 10 kg. — *Pourceaux à 10 kg.*	"	—
Świnie — *Porcs*	"	5.339
Mięso i wędliny — *Viande de boucherie et fumée*	100 kg.	1.498·16
Indyki, kapłony — *Dindons, chapons*	sztuk *pièces*	2.015

Kury, gołębie — *Poules, pigeons*	sztuk	31.195
Gęsi i kaczki — *Oies et canards*	*pièces*	15.882
Zwierzyna rozrąbana — *Gibier détaillé*	100 kg.	3·97
Ptactwo dzikie — *Sauvagine*	sztuk	624
Dziki, daniele — *Sangliers, daims*	*pièces*	5
Jelenie — *Cerfs*	"	12
Sarny — *Chevreuils*	"	128
Zające — *Lièvres*	"	4.542
Ryby — *Poissons*	100 kg.	303·92
Owoce — *Fruits*	"	2.577·77
Owies — *Avoine*	"	2.853·07
Siano — *Foin*	"	5.345·86
Słoma — *Paille*	"	3.036·58

[1]) **Według wykazów akcyzy miejskiej. — D' après les comptes-rendus de l' octroi municipal.**

2) Przypęd bydła na targowicę i do rzeźni miejskich. — Introduction du bétail au marché et à l'abattoir municipal.

Pochodzenie i miejsce przeznaczenia sprzedanego bydła *Provenance et destination du betail*	Buhai *Taureaux*	Wołów *Boeufs*	Krów *Vaches*	Jałownika *Veaux d'un an*	Razem bydła grub. *Total du gros bétail*	Cieląt *Veaux*	Owiec i kóz *Brebis et chèvres*	Trzody chlewnej *Porcs*
	sztuk — pièces							
1) Przypęd bydła na targowicę miejską: — Introduction du bétail au marché:								
1. Z Krakowa i powiatu krakow. — *De Cracovie et du district de Cracovie*	32	1	58	17	108	614	6	1259
2. Z powiatu podgórskiego — *Du district de Podgórze*	25	2	32	17	76	254	2	473
3. Z innych powiatów Galicyi zachod. — *D'autres districts de la Galicie occident.*	370	273	292	200	1135	2137	24	2713
4. Z Galicyi wschodniej — *De la Galicie orientale*	90	443	142	140	815	—	—	—
5. Z Bukowiny — *De Bukovine*	60	395	167	35	657	4	—	—
6. Z innych krajów koronnych — *D'autres pays d'Autriche*	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Z Węgier — *De Hongrie*	—	—	—	—	—	—	—	640
8. Z poprzedniego miesiąca — *Betail resté du mois précédent*	1	21	—	—	22	—	—	—
Razem — *Totaux*	578	1135	691	409	2813	3009	32	5085
2) Z bydła przypędzonego na targ sprzedano: — Du bétail introduit il a été vendu:								
1. Do Krakowa — *A la ville de Cracovie*	390	884	318	166	1758	2684	28	4485
2. Do gmin sąsiednich — *Aux communes suburbaines*	63	117	142	159	481	308	3	542
3. Do innych miejscowości Galicyi — *Aux autres communes de Galicie*	11	59	33	35	138	—	—	—
4. Do Wiednia — *A la ville de Vienne*	—	16	—	—	16	—	—	—
5. Do innych krajów koronnych — *Aux autres pays d'Autriche*	4	17	21	6	48	—	—	—
6. Do Niemiec — *A l'Allemagne*	99	30	155	25	309	17	—	—
7. Do innych państw — *Aux autres pays*	—	—	—	—	—	—	—	—
Razem — *Totaux*	567	1123	669	391	2750	3009	31	5027
3) Bito w ciągu *stycznia* — On a abattu pendant le mois *janvier*:								
W rzeźni miejskiej — *A l'abattoir municipal*	1086		852	944	2882	2385	21	5351

VI. Ceny ważniejszych przedmiotów spożywczych. — Prix des principaux objets de consommation.

Przedmioty konsumcyi *Denrées et objets de consommation*	Waga lub miara *Poids ou mesure*	Cena — *Prix* od — *de* Kor. *Cour.*	od — *de* h. *hel.*	do — *à* Kor. *Cour.*	do — *à* h. *hel.*
Ceny produktów rolnych, jarzyn i artykułów mącznych: Prix des produits agricoles, des légumes et des denrées farineuses:					
Pszenica — *Froment*	100 kg.	18	—	25	—
Żyto — *Seigle*	„	16	—	20	50
Jęczmień — *Orge*	„	14	20	16	60
Owies — *Avoine*	„	15	60	17	80
Tatarka — *Sarrasin*	„	20	—	21	20
Proso — *Millet*	„	—	—	—	—
Ryż cały — *Riz*	„	33	50	46	—
Rzepak — *Colza*	„	28	—	30	50
Groch — *Pois*	„	25	50	34	—
Kukurudza — *Maïs*	„	14	30	20	70
Fasola — *Haricots*	„	27	—	56	—
Soczewica — *Lentilles*	„	46	—	50	—
Ziemniaki — *Pommes de terre*	„	4	60	5	20
Buraki — *Betteraves*	1 kg.	—	6	—	12
Marchew — *Carottes*	„	—	8	—	12
Kapusta kiszona — *Choucroute*	„	—	20	—	24
Kapusta w głowach — *Choux*	1 szt.—pièce	—	—	—	—
Ogórki — *Concombres*	60 szt.-pièces	—	—	—	—
Siano — *Foin*	100 kg.	9	80	11	20
Słoma — *Paille*	„	5	60	6	40
Mąka pszenna — *Farine de froment* Nr. 0	1 kg.	—	44	—	46
„ żytnia — *Farine de seigle* Nr. 1	„	—	36	—	38
Chleb pszenny — *Pain de froment*	„	—	36	—	42
„ żytni — *Pain de seigle*	„	—	34	—	40
„ razowy — *Pain bis*	„	—	30	—	34
Bułki — *Petits pains*	„	—	60	1	10
Kasza jęczmienna — *Gruau d'orge*	1 litr	—	32	—	36
„ pszenna — *Gruau de froment*	„	—	32	—	36
„ jaglana — *Gruau de millet*	„	—	32	—	36
„ tatarczana — *Gruau de sarrasin*	„	—	32	—	36
Ceny nabiału i jaj: — Prix du laitage et des oeufs:					
Mleko zbierane — *Lait écrémé*	1 litr	—	12	—	16
„ niezbierane — *Lait non écrémé*	„	—	22	—	28
„ kwaśne — *Lait caillé*	„	—	16	—	20
Śmietana słodka — *Crème aigre*	„	—	56	—	64
Śmietanka kwaśna — *Crème douce*	„	—	80	—	96
Masło — *Beurre*	1 kg.	3	—	3	60
Ser — *Fromage*	„	—	60	—	80
Jaja — *Oeufs*	60 szt.-pièces	5	50	6	10
Ceny artykułów opałowych: — Prix des articles de chauffage:					
Drzewo twarde — *Bois dur*	m^3	14	—	15	—
„ miękkie — *Bois blanc*	„	12	—	13	75
Węgle drzewne — *Charbon de bois*	100 kg.	12	—	12	—
„ kamienne — *Houille*	„	2	04	2	16
Nafta — *Pétrole*	1 litr	—	32	—	36
Spirytus denaturowany — *Alcool dénaturé*	„	—	72	—	72

Przedmioty konsumcyi *Denrées et objets de consommation*	Waga lub miara *Poids ou mesure*	Cena — *Prix* od — *de* Kor. *Cour.*	od — *de* h. *hel.*	do — *à* Kor. *Cour.*	do — *à* h. *hel.*
Ceny bydła, mięsa, dziczyzny, drobiu i ryb: Prix du bétail, de la viande, du gibier, de la volaille et des poissons:					
Bydło rogate, wagi żywej — *Gros bétail, sur pied*	100 kg.	55	22	98	55
Trzoda chlewna, wagi żywej — *Porcs, sur pied*	„	—	—	—	—
Trzoda chlewna, wagi bitej — *Porcs, abattus*	„	146	56	165	56
Cielęta — *Veaux*	sztuka-la pièce	28	—	77	—
Owca — *Brebis*	„	19	22	25	71
Mięso wołowe tylne — *Viande de boeuf Ire qualité*	1 kg.	1	76	1	92
„ „ przednie - *Viande de boeuf qual. inf.*	„	1	50	1	84
„ wieprzowe — *Viande de porc*	„	1	60	2	40
„ cielęce — *Viande de veau*	„	1	80	2	20
„ baranie — *Viande de mouton*	„	1	60	2	—
Sarnina — *Viande de chevreuil*	„	2	—	2	60
Zające — *Lièvres*	sztuka-la pièce	4	—	5	—
Gęsi — *Oies*	„	5	—	8	—
Kaczki — *Canards*	„	3	—	4	—
Indyki — *Dindons*	„	7	—	12	—
Kury — *Poules*	„	2	50	4	—
Kurczęta — *Poulets*	para - la paire	—	—	—	—
Karpie, liny — *Carpes, tanches*	1 kg.	2	40	2	80
Szczupaki — *Brochets*	„	3	—	4	—
Sandacze — *Sandres*	„	—	—	—	—
Ceny wędlin: — Prix des articles de charcuterie:					
Szynka — *Jambon*	1 kg.	2	40	2	50
Szynka krajana — *Jambon coupé*	„	4	80	5	20
Kiełbasa — *Saucisse*	„	1	92	2	56
Wędzonka — *Entrecôtes fumés*	„	2	10	2	40
Słonina — *Lard*	„	2	—	2	20
Smalec — *Saindoux*	„	2	—	2	—
Serdelki — *Cervelas*	sztuka-la pièce	—	12	—	12
Kiszki — *Boudins*	„	—	14	—	20
Kiełbaski wiedeńskie — *Petites saucisses*	para - la paire	—	12	—	13
Ceny artykułów kolonialnych i przypraw kuchennych: Prix des denrées coloniales et des assaisonnements:					
Kawa surowa — *Café vert*	1 kg.	3	—	5	60
Kawa palona — *Café torréfié*	„	3	80	6	—
Herbata — *Thé*	„	6	—	16	—
Cukier — *Sucre*	„	—	80	—	84
Sól — *Sel*	„	—	20	—	20
Ocet — *Vinaigre*	1 litr	—	12	—	16
Ceny napojów alkoholowych: — Prix des boissons alcooliques:					
Spirytus — *Alcool*	1 litr	3	52	3	52
Wódka — *Eau-de-vie*	„	2	—	2	40
Rum zwykły — *Rhum*	„	2	08	2	40
Wino stołowe białe — *Vin blanc*	„	1	40	1	60
Wino stołowe czerwone — *Vin rouge*	„	1	50	1	60
Piwo krajowe — *Bière*	„	—	44	—	52

Biuro statystyczne m. Krakowa. — Bureau statistique de la ville de Cracovie.

Galicya, Austrya — Galicie, Autriche.

Nakładem Gminy m. Krakowa. — Drukarnia Związkowa w Krakowie.